



## GLI AZZURRI CHE PREFERIAMO

di Simone Naletto

È arrivata l'estate, sono arrivati i Campionati del mondo e anche noi, che siamo persone del tutto normali nonostante il nostro impegno nella cooperazione, tifiamo per gli Azzurri. Ma senza dimenticare priorità e valori.

Lasciamo pure da parte la vergognosa vicenda che ha sconvolto il Campionato di serie A. Anche senza parlare di quelle bassezze, possiamo ricordare, a noi e agli altri, che quello del pallone è comunque soltanto un gioco, un'attività sportiva, mentre il campionato del mondo della solidarietà nel quale siamo impegnati da vent'anni, con una minuscola squadra forse adatta soltanto a piccoli campi di periferia, ha ben altro valore. Non ci meraviglia l'orgoglio

malcelato con cui il bambino africano di questa prima pagina ostenta la maglietta dei giocatori italiani: mi ricorda il bambino peruviano di Trujillo al quale i genitori hanno dato l'impegnativo nome di "Alessandro Del Piero". Evidentemente il "made in Italy" è fatto anche di questo tipo di cose. Quel che a noi importa è che dall'Italia si continui a esportare non soltanto cultura del benessere e miti dello sport di massa, ma anche solidarietà: la vostra e la nostra solidarietà.

Quindi, "Forza Azzurri!", indipendentemente da come andrà a finire, ma anche "Forza Cesvitem!" e forza solidarietà!



Questo numero del Girotondo apre il decimo anno del nostro giornale: questo significa che da dieci anni, ad ogni cambio di stagione, ci sforziamo di essere presenti nelle vostre case portandovi un po' di America Latina, di Africa, di Asia. Portandovi i volti e la voce di migliaia di bambini e di ragazzi che hanno bisogno di voi e di noi e che ci chiedono di non abbandonarli. E anche in questo numero continuiamo a raccontarvi il nostro lavoro nel mondo.

Nemmeno noi le vinciamo tutte le nostre partite, ma qualche bel goal riusciamo a farlo. Uno dei più belli degli ultimi mesi è la laurea in Economia Agraria del giovane mozambicano Figueiredo, approvato qualche anno fa in Italia grazie ad una nostra borsa di studio.

Qualcuno dirà che un tecnico laureato è poca cosa di fronte ai problemi dell'Africa. Noi pensiamo che le cose possono cambiare soltanto se tutti facciamo qualcosa, piccolo o gran-

de che sia il contributo che possiamo dare.

E siamo certi che Figueiredo sarà un tecnico speciale, perché unisce alla competenza acquisita con lo studio la voglia di cambiare il suo Paese: per questo egli stesso sarà ora un importante motore di sviluppo e per questo siamo fieri di aver contribuito alla sua formazione. E voi tutti, che sostenete il Cesvitem e le sue iniziative, avete contribuito con noi. Questo goal è anche vostro!

**Figueiredo:**  
la mia laurea  
per l'Africa  
pagina 3

**KENYA: SPECIALE PROGETTO MUFOA**  
Il coraggio dei combattenti  
dell'Aids di Mugunda  
pagina 4 e 5







# SETTORE EAS: ESPECONDIGIÓ RITORNA IN CLASSE

Grazie alla Fondazione Vodafone Italia tante proposte per le scuole della zona dell'ULSS 13

Torna anche quest'anno "L'Officina di Especondigió", le attività per le scuole promosse dal settore Eas (Educazione allo sviluppo) del Cevitem. Un ritorno segnato da un'importante novità: la partnership con la Fondazione Vodafone Italia, che ha deciso di sostenere questa nostra iniziativa, garantendo un cospicuo finanziamento che permetterà di ridurre sensibilmente i costi a carico delle singole scuole.

L'Educazione Allo Sviluppo rappresenta per una ong un importante strumento per sensibilizzare i cittadini dei paesi sviluppati sui problemi e le necessità delle popolazioni del sud del mondo. In questo senso non si intende adottare una distinzione tra paesi benefattori e paesi riceventi verso i quali vanno canalizzate le risorse, ma favorire un processo culturale globale, in cui ogni cittadino, nel suo piccolo, sia messo in grado di partecipare alla costruzione di un mondo più equo e solidale. Di conseguenza, a fronte di un'educazione che si voglia veramente globale e completa, risulta indispensabile non solo sensibilizzare le persone alle problematiche dei paesi del sud del mondo, ma conoscere e capire anche la nostra realtà, il nostro modello di sviluppo e quanto questo possa influenzare gli altri. E destinatari privilegiati di questo modello educativo non possono che essere alunni, studenti ed insegnanti delle scuole di ogni ordine e grado.

Da questi presupposti teorici nascono le proposte educative del progetto "L'Officina di Especondigió": officina come luogo del fare, especondigió parola a canocchiale che contiene gli elementi fondanti dell'approccio educativo di Cevitem (esperienza, conoscenza/condivisione/confronto, dialogo, gioco).

Quest'anno sono disponibili per le scuole del territorio dell'ULSS 13 di Mirano-Dolo (dell'infanzia, primarie, secondarie di primo e secondo gra-



## L'Officina di Especondigió

2006-2007

do) un totale di 50 laboratori, 10 animazioni teatrali e 3 formazioni insegnanti (solo scuola dell'infanzia e primaria). In questa pagina trovate una descrizione sintetica dei laboratori; per informazioni più dettagliate su tutte le proposte consultate il sito [www.cevitem.org](http://www.cevitem.org).

• ogni laboratorio è un percorso didattico rivol-

to ad un gruppo classe di otto ore ripartite in quattro incontri, realizzato durante l'orario scolastico accordandosi preventivamente con l'insegnante di riferimento del gruppo coinvolto.

- l'animazione teatrale coinvolge un massimo di cento/centoventi bambini o ragazzi contemporaneamente. Lo spettacolo richiede un'ora e trenta ripartita in presentazione della tematica, animazione teatrale, discussione e approfondimento.
- le attività di formazione per insegnanti della scuola dell'infanzia e primaria offrono metodi e strumenti di lavoro utili ad una adeguata formazione interculturale per la professione dell'insegnante. Ogni percorso (massimo venticinque partecipanti) prevede dodici ore ripartite in tre o quattro incontri.

Le attività, suddivise in cinque aree tematiche (interculturale, ambiente-territorio, cooperazione, pace e mondialità, diritti) sono condotte e realizzate, grazie alla collaborazione con le associazioni Psicom e Terre in valigia e con il Progetto Dadi, da personale specializzato e con comprovata esperienza nei settori di pertinenza (scienze ambientali, scienze dell'educazione, accademia di belle arti, Dams).

Le prenotazioni da parte delle scuole vanno effettuate entro il 25 settembre 2006, compilando l'apposita scheda scaricabile dal sito [www.cevitem.org](http://www.cevitem.org) e inviandola al Cevitem via posta (raccomandata con ricevuta di ritorno all'indirizzo via Mariutto 68, 30035 Mirano (VE)) o via fax (041 570 22 26). Le scuole riceveranno una conferma dall'associazione entro il 30 settembre. Grazie al contributo della Fondazione Vodafone e del Cevitem, quest'anno il costo di tutte le attività formative è ridotto dell'86%. Perciò i contributi richiesti alle scuole sono pari a soli 130 euro per un laboratorio, 75 euro per un'animazione teatrale e 80 euro per la formazione insegnanti.

### AREA DIRITTI

#### Lo scrigno dei diritti

Si tratta di un percorso pensato per sviluppare due tematiche fondamentali: i diritti dei bambini e il diritto alla loro partecipazione. Il laboratorio si articola in attività che vedranno i bambini protagonisti di un progetto pensato e ideato insieme, al fine di valorizzare la loro esperienza: un breve esercizio di cittadinanza attiva.

#### La musica del respiro

Il laboratorio ci avvicina al mondo dei diritti partendo dalla considerazione che, per imparare a rispettare gli altri e i loro diritti è importante conoscere in primis se stessi. Il laboratorio si propone di usare il respiro, patrimonio vitale di ognuno, come filo conduttore di una serie di incontri che inizieranno nel segno dell'ascolto di sé e degli altri: attraverso la condivisione di tali momenti introdurremo i concetti di diritto, diversità e uguaglianza e, per mezzo dell'azione teatrale, cercheremo di comprendere insieme come sia possibile farli convivere.

#### Dall'espressione alla partecipazione

Il laboratorio si propone di accompagnare i ragazzi in un percorso di progettazione partecipata all'interno del loro contesto di riferimento: la scuola. A partire dal diritto all'espressione come sancito dalla Convenzione ONU dei diritti del fanciullo, i ragazzi saranno stimolati, attraverso lo strumento del gioco, a dare significato e contenuto al loro particolare bisogno di espressività come tappa fondamentale della costruzione della propria identità.

### AREA INTERCULTURA

#### Il sacco dei giocattoli

Il laboratorio si propone di stimolare i bambini a sperimentare giochi provenienti da vari paesi del mondo, aiutandoli a scoprire differenze e analogie che li caratterizzano: il gioco diventa quindi uno strumento didattico per conoscere altre culture e per sviluppare tra i bambini uno spirito cooperativo e di gruppo.

#### L'astuccio dei colori

Il disegno e la pittura sono espressione del nostro mondo interiore, strumenti privilegiati per riflettere sulla propria e altrui identità. Questo percorso offre l'opportunità di sperimentare, attraverso varie tecniche pittoriche, un approccio alternativo all'arte, riflettendo sulla molteplicità di sguardi che si aprono al mondo.

#### Danze del mondo

La danza etnica è un'espressione degli usi e costumi di un popolo, un linguaggio immediato che ne racconta la cultura e che ci avvicina emotivamente ad essa. Musica e danza sono risorse didattiche importanti, permettendo ai bambini di dare voce con il corpo e al loro mondo interiore, avvicinandoli alle altre culture in uno scambio di emozioni e sentimenti.

#### La scatola dei suoni

La musica è da sempre uno dei linguaggi più adottati dai popoli per esprimere la propria cultura. Attraverso le attività proposte i bambini saranno invitati a costruire strumenti di paesi lontani e a liberare le loro emozioni.

#### Da dentro e da fuori

Fare teatro è come prendere una candela ed esplorare "da dentro e da fuori" la vita, dando all'attore e allo spettatore la possibilità di conoscersi e capire ciò che lo circonda. Alternando l'uso della parola, a quello del corpo, si offre la possibilità di scoprirsi e scoprire, mettendosi in gioco da protagonisti.

### AREA AMBIENTE E TERRITORIO

#### Al di là dei nostri nasi

Attraverso l'uso di sensi, di giochi e di attività espressive, il laboratorio fa conoscere ai bambini tre mondi della nostra campagna: quello profumato delle erbe aromatiche, quello colorato di bruchi e farfalle, quello dolce delle api con il loro miele.

#### Il tempo dell'albero

Il laboratorio ha lo scopo di far scoprire lo scorrere naturale del tempo, il corso delle stagioni e la vita dell'albero. Attraverso l'osservazione diretta e attività ludico-didattiche i temi trattati vogliono favorire nei bambini non solo una conoscenza scientifica, ma anche un contatto autentico con la natura.

#### Il ciclo del riciclo

Il laboratorio vuol far conoscere il ciclo di vita degli oggetti, sensibilizzando sul riciclaggio e sull'importanza del rifiuto e del suo utilizzo, al fine di acquisire modelli di comportamento rispettosi dell'ambiente. Con materiali di recupero si propongono attività creative per stimolare la fantasia dei bambini e aiutarli a comprendere il valore degli oggetti.

#### ... non ci piove!!

Il laboratorio vuol far scoprire le caratteristiche dell'acqua e far capire l'importanza di tale risorsa per l'uomo e l'ambiente. Si intende trattare il tema dell'acqua come diritto individuale e collettivo e il tema della responsabilità dei singoli nella tutela di questa risorsa.

#### La bella f.a.t.a.... dove se ne è andata?

Con il gioco e semplici esperimenti, il laboratorio si propone di far conoscere ai bambini le caratteristiche dei quattro elementi (fuoco, aria, terra, acqua). Il percorso si basa sulla comprensione dell'importanza delle risorse naturali a nostra disposizione e di un loro uso responsabile.

### AREA COOPERAZIONE

#### Il teatrino dei burattini

Attraverso la costruzione di "colorati" burattini questo laboratorio si propone di stimolare nei bambini una riflessione sul concetto di diversità come elemento imprescindibile della condizione umana. Si sottolinea inoltre l'importanza delle regole socialmente condivise per vivere i rapporti interpersonali il più possibile orientati al rispetto e alla valorizzazione dell'Altro.

#### Il teatro delle ombre

Il laboratorio si propone di stimolare nei bambini la cooperazione e la collaborazione di gruppo attraverso nuove tecniche di lavoro. Verrà approfondito il concetto di ombra e, con l'utilizzo di strumenti tecnologici, i bambini saranno protagonisti di composizioni scenografiche dalle quali verrà creata una storia. I loro corpi diventeranno "ombre giganti" che entreranno attivamente a far parte della storia e del contesto scenografico.

#### Il libro delle storie

Attraverso la costruzione cooperativa di una storia, di personaggi e di ambienti, si rifletterà sull'importanza delle regole per vivere il rapporto interpersonale. Il laboratorio vedrà i bambini impegnati in percorsi di cooperazione e collaborazione che li aiuteranno a scoprire il piacere di stare insieme e valorizzare l'originalità di ciascuno, all'interno di un gioco di reciproco riconoscimento.

#### Cooperando si impara

Nato soprattutto in ambito anglosassone e ora diffuso anche in Italia, l'interesse per un intervento di educazione più sensibile ai metodi e ai contenuti dell'educazione alla pace è l'oggetto di questo laboratorio. I giochi collaborativi sono una proposta originale per rinnovare, alla luce di queste suggestioni, anche l'aspetto più propriamente ludico dell'educazione.

### AREA PACE E MONDIALITÀ

#### La danza delle emozioni

In una società complessa come quella odierna diventa fondamentale promuovere nei giovani uno "stare bene" che, nascendo dal rispetto di sé e traducendosi nella capacità di relazione autentica con l'altro, possa anche costituire un valido strumento di prevenzione di situazioni di disagio e di gestione di conflitti interpersonali, a casa e a scuola.

#### Io voglio, tu non vuoi

Il laboratorio proposto fornisce un primo bagaglio di conoscenze e di approcci che aiutano a dare vita ad una relazione diversa, basata sull'ascolto, sull'empatia, sulla capacità di attivare una comunicazione nonviolenta. Il laboratorio tratta l'argomento a profondità diverse: permette una conoscenza e una riflessione generale e stimola, attraverso la sperimentazione, l'acquisizione di strumenti e competenze per un migliore benessere emotivo e per la crescita di una cultura della gestione non violenta dei conflitti nel proprio contesto relazionale.

#### Riflettendo su stereotipi e pregiudizi

Cosa significa esprimersi attraverso stereotipi e pregiudizi? E' vero che stereotipi e pregiudizi sono sempre portatori di "valori" negativi? Attraverso simulazioni, giochi di ruolo ed esperienze concrete, vissute e raccontate dai ragazzi, si darà vita ad un percorso di scoperta e decostruzione del significato di tali concetti.

#### Media orienti

Saper valorizzare e rispettare la diversità significa avere conoscenza dell'identità culturale socio-economica e religiosa propria ed altrui. A tale scopo oggi più che mai appare fondamentale offrire ai ragazzi un'opportunità per approfondire la conoscenza del mondo arabo ma, soprattutto, dell'immagine di esso che quotidianamente la cultura massmediatica ci propone.